

le fifrelin



Le gratuit vaisonais sur l'histoire de la ville et de ses habitants

Mai 2023



Dans ce numéro :

Histoire du Choeur Européen

Brillante et chaotique

page 4

Les Cafés Vaisonnais

Le Sporting-Bar

page 8

La chapelle Notre-Dame-des-Anges à Puyméras

Le minuscule hameau des Géants

page 10

Henri Gleize et Christiane Alary

La Nationale 7 passe par Vaison

page 15

Le Fifrelin SAS. Capital 5000 euros. 16 avenue Victor Hugo 84110 Vaison-la-Romaine. Immatriculée au RCS d'Avignon sous le numéro 900 283 441. Directeur de la publication Jean-Charles Raufast. Imprimé par Imprimex & Co - Bollène en trois mille exemplaires. Dépôt légal à parution. ISSN 2782-019X (imprimé) ISSN 2800-6801 (en ligne). Ne pas jeter sur la voie publique

Couverture :
Huile sur toile de Philippe Leven



B
BOYER
JARDIN & PISCINE

84110 Vaison-la-Romaine
04 90 46 43 10
www.boyerjardinpiscine.fr

Myriam Chemla

22 avril - 26 mai 2023
vernissage à 17h
le 22 avril

la station
galerie

07 67 48 81 08
16 avenue Victor Hugo
84110 Vaison-la-Romaine

mardi / mercredi / jeudi / vendredi / samedi
10h30 - 12h30 / 14h30 - 18h30
www.lastationgalerie.fr

L'édito

Ce mois-ci nous découvrirons comment un groupe choral vaisonais, toujours en activité, est né de la dynamique des Choralies, il y a cinquante-cinq ans. Son parcours a été brillant mais aussi chaotique et de nombreux vaisonais en ont fait partie, en font partie ou l'ont quitté lors de ses soubresauts.

Le Fifrelin continue sa tournée des villages avec Puyméras. Si proche et si différent. La chapelle Notre-Dame-des-Anges du hameau des Géants est un minuscule oratoire construit à l'usage des soixante-dix fidèles du XVII^e siècle qui se trouvaient trop loin du village. Une association se préoccupe de sa restauration. Serge Chevalier nous fait revivre l'histoire du Sporting-Bar qui a eu une grande importance dans la vie vaisonaise.

Nous retrouverons Henri Gleize et son épouse Christiane Alary qui partagent leur demeure vaisonaise avec des milliers d'affiches consacrées à l'automobile, rassemblées depuis l'enfance par Henri. Après tout Christiane est prête à affronter les maisons pleines car elle-même collectionneuse d'anciens vêtements, n'est-elle pas la descendante des propriétaires de l'ancien Bazar Parisien au centre-ville ?

Ce mois-ci la couverture nous est fournie par un jeune retraité, Philippe Leven, qui vient de transmettre sa galerie d'art et d'encadrement du cours Taulignan, La Galerie des Limonadiers, à sa fille Julia.

En mai faites tout ce qu'il vous plaît.

JC Raufast



13 AGENCES EN PROVENCE
DEPUIS 1960

8 rue de la République - VAISON LA ROMAINE
04 90 36 33 33



Remerciements et crédits



Bibliographie

Demandez nos tarifs publicitaires ou retrouvez les parutions de Le Fifrelin sur le site www.lefifrelin.fr ainsi que les références bibliographiques, les remerciements et les crédits photographiques sur ces QR codes à scanner.

contact@lefifrelin.fr



@lefifrelin

Choeur Européen de Provence

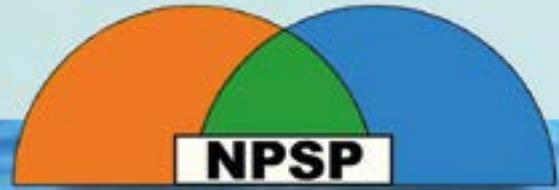
Le Choeur Européen de Provence, sous la direction de Bisser Kostadinov, chantera le 14 mai 2023 à 18h à la cathédrale Notre-Dame-de-Nazareth la Misa Tango de Martin Palmeri.

Soliste : Chani Bauza, mezzo-soprano, accompagnée de : Catherine Sternis, piano; Yvonne Hahn, bandonéon; Eric Chalan, contrebasse; Adélie et Valentin Seigne-Bacquet, violoncelle et violon; Véronique Ragu, violon; Muriel Solfrini, alto.



meubles et luminaires contemporains

39 cours taulignan
vaizon la romaine
tél : 04 90 36 26 04
mail : pierim84@orange.fr



NPSP
PISCINES

Equipements - Rénovation - SAV
Produits - Accessoires - Jeux

5 chemin du bas flez - 84110 St Romain en Viennois
04 90 46 48 60 / info@npsp.fr
Web: www.npsp.fr Facebook: NPSI-NPSP



IMPRIMERIE // SIGNALÉTIQUE // SÉRIGRAPHIE



84500 BOLLÈNE // Tél. 04 90 30 55 70
email : info@imprimexandco.fr // [@ImprimexAndCo](https://www.facebook.com/ImprimexAndCo) // www.imprimexandco.fr

Histoire du Chœur Européen

Il est temps que le Fifrelin, qui vous a raconté l'histoire des Choralies, vous raconte celle du Chœur Européen de Provence, fils ou fille du dieu À Cœur Joie dans la mythologie vaisonnaise du chant choral.



2007 : le Choeur Européen reçoit la reine d'Arles

Les débuts

Les Choralies existaient déjà à Vaison-la-Romaine depuis sept éditions lorsqu'en 1968, un certain Xavier Helmbacher, chef de chœur passionné de ce festival et résidant depuis peu à Vaison, décida d'y monter une chorale. Vite rejoint dans ce projet par Valérie Diéval, une chanteuse et pianiste, Hélène Guy qui apporta son talent de chef de chœur et Gilberte Gibaudan, un des piliers du mouvement À Cœur Joie. Cette chorale vaisonnaise a tout de suite eu l'ambition de se produire à haut niveau pour que la ville possède au moins un groupe de chant digne de ce nom. Il lui faudra pourtant attendre de nombreuses années avant de pouvoir disposer des moyens nécessaires pour atteindre cet objectif ambitieux. De 1968 au début des années 2000, ce chœur s'appellera Canten, ce qui signifie « chantons » en langue provençale.

Ce groupe d'amateurs va commencer par vivre sa vie de chorale locale, animée par des choristes enthousiastes brûlant de la flamme des Choralies de cette grande époque où les rassemblements À Cœur Joie triannuels pouvaient atteindre

jusqu'à sept mille participants. Lucette Fourteau, la boulangère de la place Montfort, sera l'exemple parfait de cette passion gratuite et totale qui nourrira ce chœur tout au long de cette période et permettra à la braise ardente de couvrir, prête à s'enflammer.

A l'instar de Lucette, cet enthousiasme sera maintenu par des Vaisonnaises passionnées au nombre desquelles Marie-France Ricq, ex-directrice du centre À Cœur Joie, soutien du festival des Chœurs Lauréats créé en 1992, directrice pédagogique et logistique des Cantilies pour enfants et ados. Hélène Guy, déjà nommée, animatrice des Chants Communs aux Choralies, Diapason d'Or et lauréate de l'Académie du Disque Français pour sa direction chorale de Francis Poulenc, a installé l'école de musique à Vaison et l'a dirigé dès 1983. Les classes CHAM lui doivent beaucoup.

Citons également, Elisabeth Dubois, qui a précédé Hélène Guy à la direction de Canten, et Catherine Sternis, pianiste et professeure de musique au CES.

La vitesse supérieure

Le temps passe et en 1998 Gilberte Gibaudan dépose en Préfecture, le 6

octobre, les statuts de l'association « Chorale Canten À Cœur Joie ». Un conseil d'administration est créé sous sa présidence. Paul Meierhans, un jeune retraité suisse qui vient de décider avec son épouse Sylvia de résider désormais à Vaison, est désigné secrétaire. Gilberte va alors se mettre en recherche d'un chef de chœur digne de ce nom. Sa position dans l'organisation À Cœur Joie va produire un miracle. Un chef d'orchestre et de chœur réputé, Claude Poletti, pianiste, organiste et par ailleurs directeur de Conservatoire National dans diverses villes de France, résidant à l'époque à Lyon, relève le gant en acceptant de ne pas être rémunéré (c'est une grande partie du miracle!).

En 2000, alors que Paul Meierhans succède à Gilberte Gibaudan à la présidence de l'association, il exprime son ambition dans les Carnets du Ventoux. Il veut qu'une ville qui se dit « Ville Européenne de Chant Choral » possède une formation de haut niveau. Pour cela, Paul, en collaboration avec Claude Poletti, va lancer de nombreux projets.

Pour ce qui est des finances, car il faut rémunérer certains professionnels lors des concerts même si ce n'est

pas à plein temps, les cotisations sont augmentées, les subventions des pouvoirs publics sont sollicitées et le tissu économique local est prié de faire acte de mécénat.

Paul Meierhans et le conseil d'administration qui le soutient, composé en particulier d'Hélène Lestournelle, Jacques Bout, René-Antoine Ferrand, Martial Pascal et Michel Brunet vont travailler avec Claude Poletti, spécialiste des musiques d'oratorios. Le nom change pour « Chœur Européen de Vaison-la-Romaine » avant de s'appeler « Chœur Européen de Provence ». C'est une idée de Claude Poletti car la chorale qu'il récupère comporte des chanteurs qui ont des origines dans huit pays européens. Il va jouer sur l'ambiguïté du nom. Poletti se fait assister par des chefs de pupitre de haut niveau, Elisabeth Dubois et Xavier Wedrychowski, par des professeurs de chant choral, Valeria Florencio et René Linnenbank ou encore Jean-Luc Viala.

Tout ce petit monde devra assister sans faute à des répétitions chaque vendredi de 20 à 22h à Vaison. Qu'on se le dise !

Il crée par ailleurs la Charte du Choriste qui réclame assiduité, bonne connaissance solfègique, et travail personnel, pour pouvoir travailler avec des professionnels.

Les premiers concerts de l'ère Poletti s'organisent à Nyons ou à Vaison-la-Romaine sur le thème de la mélodie à la fin du XIX^{ème} siècle en Angleterre ou sur le thème des Noëls d'Europe avec la participation de l'OLRAP (Orchestre Lyrique Régional d'Avignon Provence), l'Orchestre à cordes du Haut Vaucluse, Cordelia Palm, la célèbre violoniste, l'Orchestre de Chambre des Cévennes du Vigan de François Gilles. Les premiers sigles révélateurs de subventions fleurissent en bas des programmes : la région, le département, les municipalités concernées apposent leurs sceaux. Le logo France Télécom apparaît cet été-là ainsi que la participation d'un chœur d'enfants de la ville de Tölz, le Tölzer Knabenchor. Le chœur se produira à La Ciotat, Avignon, Nevers, Autun et Saint-Rémy-de-Provence. La mayonnaise est en train de prendre.

Claude Poletti va pouvoir appliquer ses trois principes de base à « son » chœur :

- chacun peut pratiquer sans jamais avoir entrepris d'études spécialisées musicales,
- chacun peut manifester sa volonté de bien faire au sein d'un groupe,
- chacun pourra manifester sa compréhension de l'œuvre musicale.

Paul Meierhans ne va pass'acrocher à son poste. Dès 2004, de nouveaux noms dirigent l'association. Hélène Lestournelle reprend le flambeau, Hubert Mieville de 2004 à 2007.

La crise de croissance

C'est vers cette époque que l'ambiance va changer et une partie du chœur, qui avait atteint jusqu'à quatre-vingts personnes dont quarante suivaient des formations de chant, va quitter le groupe. Claude Poletti a du mal à faire admettre sa discipline à certains qui la trouvent injustement et inutilement musclée. De nombreux départs surviennent dont ceux de Paul et Sylvia Meierhans.

Le Chœur continue néanmoins de fonctionner sous la présidence de Martial Pascal de 2007 à 2009, de Raymonde Francfort en 2010, de René-Antoine Ferrand en 2011 (récemment décédé en janvier 2023), de Rémy Berthet-Rayne en 2012, de Jacques Perrin de 2013 à 2014, d'Annie Chenuat de 2016 à 2021 puis de Pierre Olivieri jusqu'à ce jour.

En 2008, le Chœur se dotera même d'un prestigieux comité de parrainage composé de : Thérèse Français, présidente, fondatrice de « Liszt en Provence », Norbert Klingler, ambassadeur d'Allemagne, Frédéric Lodéon, producteur à France Musique, Jean-Paul Nerrière, chef d'entreprise, Claude Pascal, directeur adjoint du conservatoire national supérieur de musique de Paris et Guy Penne, professeur d'université et sénateur.

Mais sous la présidence d'Annie Chenuat, en 2017, après deux cents concerts devant des dizaines de milliers d'amateurs de musique, la collaboration avec Claude Poletti va prendre fin suite au décès de son épouse. Sa forte personnalité qui a amené le chœur là où il est, a éloigné certains choristes de l'association. Une collaboration de nombreuses années prend fin et Claude Poletti se consacre à d'autres activités. Il

va devenir quelque temps organiste bénévole de la Cathédrale Notre-Dame-de-Nazareth de Vaison-la-Romaine et travailler pour le diocèse et l'église du Sacré-Cœur d'Avignon. Mais il faut lui trouver un remplaçant car ce Chœur ne sait désormais fonctionner qu'avec un chef professionnel.

Le renouveau

C'est alors qu'apparaît Bisser Kostadinov en octobre 2017, artiste lyrique, voix de basse, virtuose de basson et de piano. Il a fait ses études à Varna et vient de Sofia, en Bulgarie.

Bisser va redonner au Chœur sa stabilité tout en recherchant le haut niveau qu'il avait atteint. Comme dans beaucoup de formations de ce type, il manque des voix d'hommes en proportion des altos et sopranos féminines.

L'histoire de Canten, né il y a 55 ans se poursuit. Les choristes dont le nombre s'étoffe y sont toujours aussi passionnés qu'avant, autant par la prestation musicale que par le sentiment très fort d'appartenir à un grand pan de l'histoire musicale de Vaison.

A ce jour le Chœur regroupe environ soixante-dix choristes dont certains sont associés œuvre par œuvre. Il se produit dans les régions Sud-PACA et Avergne-Rhône-Alpes.



Nathalie Chay, Reine d'Arles, accompagnée de sa dauphine et Claude Poletti.

**Classe de CE2 1959
Madame Guilhem**

**Retrouverez-vous les noms des élèves ?
Si oui communiquez-les au Fiffrelin
à l'adresse contact@leffirelin.fr
en utilisant les numéros de position suivants :**

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10
11 12 13 14 15 16 17
18 19 20 21 22 23 24 25 26 27



Réponse au n° de mars. Réunion de l'amicale des classes 1920 à 1924



1. ? . 2. ? . 3. George Tourre. 4. ? . 5. ? . 6. Avias? . 7. Camille Fournier. 8. ? . 9. ? .
 10. ? . 11. Rollin. 12. Maurice Raymond. 13. Emmanuelle Armand. 14. ? . 15. ? .
 16. ? . 17. ? . 18. Marius Combe. 19. René Gros.
 20. ? . 21. ? Travaillait à la mairie. 22. ? . 23. ? . 24. Jabert. 25. Mayen. 26. Mondon.
 27. ? . 28. ? . 29. Paul Granier. 30. Felix Massot. 31. ? . 32. ? . 33. Louis Combe dit
 le loule. 34. ? . 35. Florent Chave. 36. ? . 37. ? . 38. ? . 39. ? . 40. Denis Caste. 41.
 Joseph Gabriellini. 42. ? . 43. Hermann Grohman. 44. ? . 45. Robert Faraud.
 46. ? . 47. ? . 48. ? . 49. ? .

ST ROMAIN EN VIENNOIS
450 Traverse d'Orange

UGS habitat
Menuiseries - Chauffage - Climatisation

- Portes et Fenêtres
- Vitrines
- Pergolas / Vérandas
- Volets et Portails

DU LUNDI AU VENDREDI
9H00 - 12H00
14H00 - 18H00

DEVIS GRATUIT

NOTRE PLUS BEAU PROJET, C'EST LE VÔTRE

UGS HABITAT
1100 route des princes d'orange
84110 Roaix
04.90.65.88.27
contact@ugs-habitat.fr

Librairie
Montfort
Vaison-la-Romaine

Tel : 04 90 28 88 51

CHAUFF&CLIM
Partenaire de votre Bien-être

- Climatisation
- Chauffage
- Ballon thermodynamique
- Dépannage / plomberie

DU LUNDI AU VENDREDI
9H00 - 12H00
14H00 - 18H00

DEVIS GRATUIT

PARTENAIRE DE VOTRE BIEN-ETRE !

CHAUFF&CLIM
1125 route des princes d'orange
84110 Roaix
06.99.14.15.99
contact@chauff-clim.fr

Pompes Funèbres
Benjamin Funéraire

Organisation des obsèques
Transports de corps
Contrats Obsèques
Cercueil Carton | Urne Bio

1050 Avenue Marcel Pagnol
84110 VAISON LA ROMAINE

04 90 41 08 96
07 71 76 12 16

Le Sporting-Bar

Un haut-lieu de la convivialité vaisonnaise



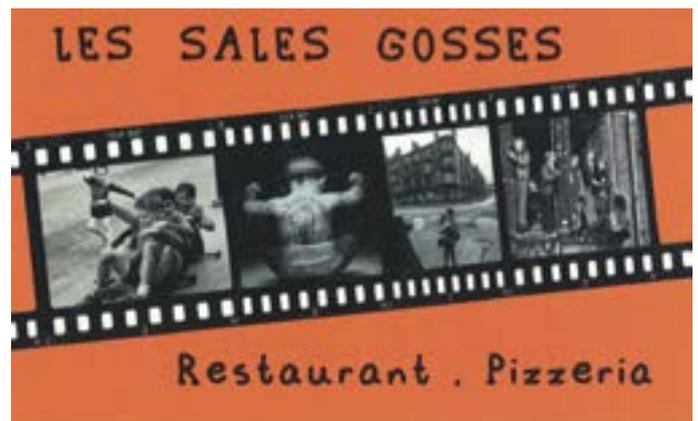
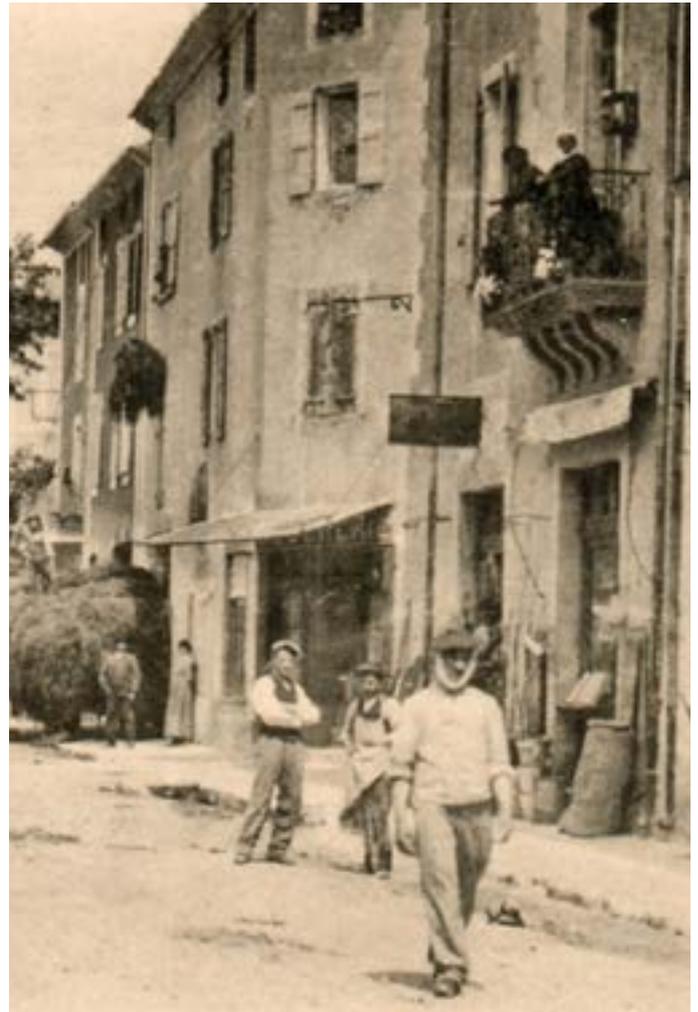
Sur la route de Villedieu, aujourd'hui avenue du Général De Gaulle, au n°10, Elise Artillan tient une boucherie en 1901 qui sera reprise par Louis et Siffrein Barnier en 1906. Au même numéro, comme on le voit sur la photo, se trouve une remise. On voit le déchargement d'un voyage de foin qui va être stocké dans la fenière du deuxième étage. A la place de cette remise, dans les années 40, André Meyson créera un commerce de grains et d'engrais, puis en 1961 ce seront les établissements Fructus père et fils qui feront l'expédition de fruits et légumes ; à l'époque le marché se tenait sur la place de la Poste.

Roger Gilbaud transformera la boucherie en un café dont il prendra la gérance puis Serge et Maryse Peyron l'achèteront en 1958 à M. Barnier pour en faire le Sporting Bar. On n'allait pas au Sporting, on allait chez Serge.

Serge faisait partie du Comité des Fêtes et tenait la buvette le matin très tôt pour les paysans qui venaient vendre leur production sur la place de la Poste.

Le Sporting était le siège social du club de rugby. Serge et Maryse le mettront en gérance en 1980 et le revendront en 1985.

Après plusieurs propriétaires, le Sporting changera de nom en 2022 pour devenir « Les Sales Gosses ».





A cette époque, les commerçants faisaient leur publicité par des cadeaux et notamment des porte-clefs qui se collectionnaient. Ces 3 porte-clefs ont été offerts par le Sporting.

VALDELUC AUTO

ENTRETIEN ET RÉPARATIONS TOUTES MARQUES
VENTE DE VOITURES NEUVES ET OCCASIONS
DÉPANNAGE 7/7J ET 24/24H

510 CHEMIN DE L'AYGUETTE - 84110 VAISON
04 90 36 51 60 - valdeluc.auto@orange.fr

OPTIQUE MERILHOU
par "Les lunettes de Marie"
04 90 36 05 86
Vaison la Romaine - Bois les Baronies - Aubignan
optiquemerilhou.fr



Rachid EL MAAZOUZI
Maçonnerie Générale
06.18.02.81.00
53, avenue Victor Hugo - 84110 Vaison la Romaine

DOMAINE DU **Gros Pata**
CÔTES DU RHÔNE
CÔTES DU RHÔNE VILLAGES
VAISON LA ROMAINE

Tel 04 90 36 23 75 - Port. 06 21 72 13 60
sabine.garagon@free.fr - www.grospata.fr

VENTOUX VS SÉVIGNÉ
Votre assureur de proximité

NOS 3 AGENCES :
Vaison-la-Romaine
Nyons & Grignan

gan ASSURANCES

04 90 36 34 22

ARTISAN GLACIER
LÉONE
VAISON-LA-ROMAINE

Léone - La Terrasse
2 place Montfort
84 110 Vaison-la-Romaine

Léone - La Boutique
27 cours Taulignan
84 110 Vaison-la-Romaine

04 13 07 89 14
contact@leoneart-sanglacier.com
leoneart-sanglacier.com

La chapelle Notre-Dame-des-Anges à Puyméras



Si vous êtes un amateur de randonnée, vous connaissez peut-être la chapelle du hameau ruiné des Géants situé sur la commune de Puyméras, à 8 km au nord du village, dans la partie montagneuse de la commune, nommée «le massif des Géants». Elle se trouve aujourd'hui dans un lieu grandiose et solitaire au milieu d'un cirque de montagne, sur un chemin apprécié des randonneurs.



Extrait du cadastre napoléonien. 1826. Section D1.
La chapelle correspond à la parcelle N° 94



Vue du hameau des Géants

Le hameau est aujourd'hui privé et on ne devine plus grand-chose aujourd'hui des maisons dont les derniers pans de murs achèvent de s'écrouler doucement. Le seul témoin de ce hameau reste donc le petit édifice religieux loué à la commune par bail emphytéotique.

Ce petit édifice aurait été construit par les habitants du lieu en 1663, car l'église paroissiale du village était trop éloignée pour le culte. L'évêque de Vaison, Mgr Suarès, leur permit d'y avoir leur sépulture dans le sous-sol de la chapelle.

En 1886, il y avait environ 70 habitants (il y en eut jusqu'à 100).

Les derniers résidents quitteront le hameau vers 1935-1936. Les derniers occupants furent des jeunes, quand, pendant la Seconde Guerre, des camps de jeunesse furent établis dans le massif des Géants. Ils étaient occupés à faire du charbon de bois pour des gazogènes. A la suite du décret fondant le STO (Service du Travail Obligatoire en Allemagne, pour les jeunes à partir de la classe 42), ceux-ci trouvèrent refuge dans le maquis, puis dans la Résistance.

La cloche, commandée par Mgr Suarès, fut volée à ce moment-là.

Les sobriquets !

Autrefois, tous les villages avaient un sobriquet en provençal, donné aux habitants, il était souvent à tonalité moqueuse.

A **Puyméras**, nous en avons deux: « Cerco-malhur dou Pumeras » c'est-à-dire : les cherche-malheurs de Puyméras et « Li Cendrous », les cendreux ».

A **Faucon** : lei badau (les badauds).

A **Rasteau** : lei galoupin (les galopins).

A **Sablet** : lei rasclat (les pelés, les tondu).

A **Savoillans** : lei renegat (les renégats).

A **Mollans**, lei coudo trouca (coudes troués, à force de s'appuyer sur le pont à regarder les gens passer).

A **Villedieu** : lei basana (les basanés).

A **Vaison** : lei cassaire de béul'oli (les chasseurs d'effraies)

A vous de compléter !

La ronde des villages autour du Fifrelin

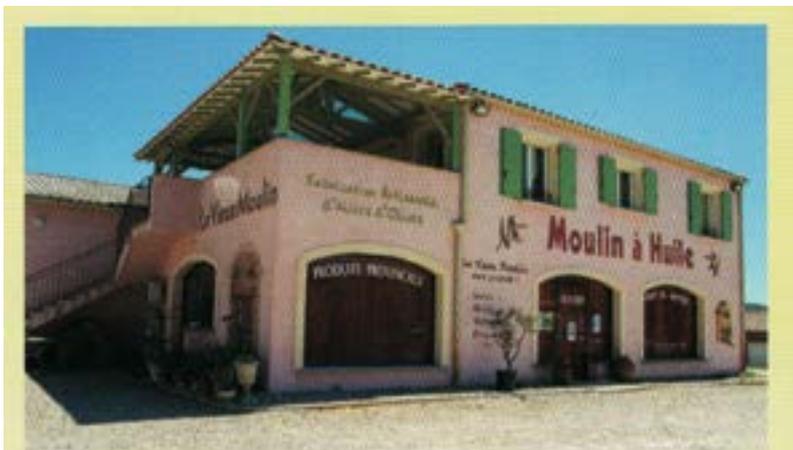
La chapelle est un édifice simple en pierre calcaire locale, vouté, à nef unique, chevet plat, clocheton-mur au-dessus du pignon de la façade. A l'entrée, vers le sud, le sol béant laisse apercevoir ce qui fut la « crypte », lieu de sépultures des habitants du hameau, tombes qui furent largement vandalisées.

Depuis le début du mois de janvier, la Mairie, avec le soutien de l'association paroissiale, a entamé des démarches pour obtenir des subventions et sauver cette petite chapelle qui répond au joli nom de Notre-Dame-des-Anges.

Avec la Fondation du Patrimoine, une cagnotte en ligne va très bientôt ouvrir et le chantier fera appel à tous pour les travaux de déblaiement, don de tuiles, etc. Une petite cloche qui reste à trouver sera placée dans l'arcade du pignon, une fois les travaux achevés. A bon entendeur !



La chapelle vue de l'est.



PAUL & ALAIN FARNOUX
21 impasse du Maupas - 84110 - Puyméras
Tél : 04.90.12.02.57
Mail : le.vieux.moulin.af@orange.fr
www.levieuxmoulinfarnoux.fr



Vue de l'intérieur de la chapelle. Une planche masque le trou dans le sol, ouvrant sur l'ancien caveau. La marche et l'autel repris en ciment et pierres sont d'une époque récente.

Le gros Mourre

Dans ce cirque de montagnes qu'est le massif des Géants, le plus haut sommet s'appelle le Gros «Mourre». Mot issu de l'occitan signifiant «colline, hauteur, mamelon» «murr» ayant également le sens de Museau. C'est la même racine que l'on retrouve par exemple dans Mornas, haut lieu doté d'une falaise.



CONSEIL CONJUGAL & FAMILIAL

Apprendre à gérer un conflit
Mieux communiquer
Perte de désir
Violence
Infidélité
Séparation
Confiance en soi
Départ des enfants
Approche de la retraite
Difficulté à partager ses émotions

Des entretiens individuels, en couple, en famille,
pour s'écouter, (re)trouver le chemin du dialogue,
(re)construire ensemble l'avenir

EDITH CHARVET - FEUGA

06 72 89 38 23

edithfeuga@hotmail.com

Sur rendez-vous à Vaison la Romaine
Ou par visio



Funéplus
Services Funéraires

Pompes Funèbres CLÉRAND

Funérarium – Marbrerie

Condolances en ligne

www.pompes-funebres-clerand.fr

Chambre Funéraire
95, allée de l'Amourié
84110 Vaison-la-Romaine
04.90.28.89.57

vaison@pompesdfunebresclerand.fr



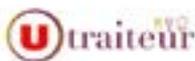
Prévoyance Obsèques Funéplus Tranquillité
Démarches après décès
Suivi de deuil
Des agents qualifiés 24h/24h – 7j/7
à l'écoute des familles



SUPER U Vaison-la-Romaine

Avenue Marcel Pagnol
84110 Vaison-la-Romaine
Tel : 04 90 100 600
superu-vaisionlaromaine.com

du lundi au samedi :
8h30 - 20h
et le dimanche :
8h30 - 12h30



GONTARD
Paysagiste - Horticulteur

HORTICULTURE

Ouvert de
Avril à Juillet et de
Septembre à Octobre



Horticulture Gontard

Tel. 04 90 36 0037

Port. 06 70 12 57 88

40, Chemin des Abeilles 84110 Vaison-la-Romaine

LE CHAT DES RUINES

IL PARAÎT QUE LE MOT
"ENVIRONNEMENT"
N'EXISTE PAS EN LATIN !



PAS ÉTONNANT...



... REGARDE OÙ CES ROMAINS VIVAIENT !



Les artisans au service du patrimoine

Après l'article sur la visite de chantier du château comtal en 1525, il est intéressant de voir que nos artisans continuent de travailler pour le patrimoine.

Cette simple rembarde, connue de tous, qui débute la montée à la ville haute, fait la fierté de Fabien Wéry qui a forgé ses nœuds et sa croisse à l'ancienne et a travaillé l'aspect martelé de la main courante avec son père.



Si, vous aussi, vous avez travaillé à la restauration du patrimoine vaonnais signalez-le à contact@lefifrelin.fr



A+ FACADE

Ravalement Façade | Revêtement Piscine | Isolation Extérieure | Traitement Humidité

06 98 23 22 69 | aplacode84@gmail.com | www.aplufacade.fr

V AISON ASSAINISSEMENT

VIDANGE - CURAGE - DEBOUCHAGE
CAMERA - DETECTION

06.03.03.83.19

84110 PUYMERAS | vaisonassainissement@hotmail.fr

MONOPRIX NYONS
Vivement aujourd'hui.

Image de maison | Art de la table

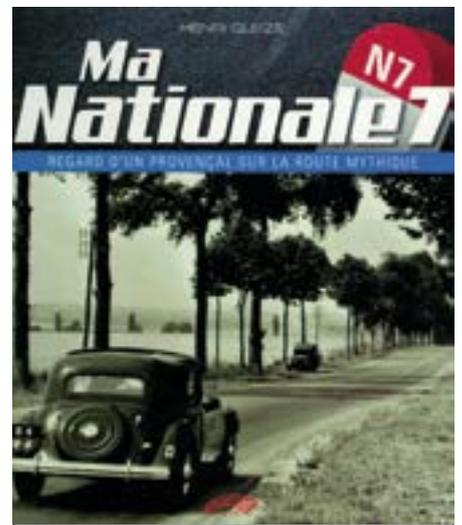
MODE FEMME - HOMME - ENFANT / MAISON & LOISIRS

6 avenue Henri-Rochier - Nyons - 04 75 26 06 18
OUVERT du lundi au samedi 9h - 19h

Le Fifrelin se lit partout.
 Si vous avez des photos de nos lecteurs en train de le lire aux quatre coins du monde ou dans des circonstances étonnantes, transmettez-les à contact@lefifrelin.fr



Envoyée de Kisama, Nagaland, Inde, par Marie-Laure Vareilles de la galerie Maillo à Vaison



Henri Gleize a été l'ami des plus grands collectionneurs du monde automobile. Très proche d'Henri Malartre, le fondateur du célèbre musée de Rochetaillée près de Lyon, disparu en 2005. Des nombreux échanges verbaux et pratiques qu'ils eurent dans leur vie, est né un livre magnifique, bien entendu très illustré, qui porte un regard poétique, provençal et nostalgique sur « Sa » Nationale 7 au fil de laquelle il accompagne le lecteur depuis Paris jusqu'à Menton. La profusion des anecdotes, des détails techniques, des citations, des illustrations, est en rapport direct avec les deux ans et demi de travail que l'ouvrage a nécessités. Le succès de ce livre publié aux éditions L'Autodrome a été au rendez-vous. Tiré à mille cinq cents exemplaires en 2015, au prix de 32 euros, il ne lui en reste que quelques dizaines d'exemplaires que la Librairie Montfort se fera un plaisir de vous vendre. Pour l'anecdote à la demande de l'éditeur, il existe une suite manuscrite à cet ouvrage qui n'a jamais ou pas encore été publiée, et qui relate la remontée de la Nationale 7 du sud vers le nord.

ESPACES ATYPIQUES

Le réseau d'agences spécialisé dans l'immobilier atypique

24 rue Thiers - 84 000 Avignon
 Tel. 04 84 51 03 61

espaces-atypiques.com/avignon
 BIENSDEXPRESSION

NOS OPTICIENS SE DÉPASSENT POUR QUE VOUS N'AYEZ PAS À VOUS DÉPLACER.

Optic2000 À DOMICILE

Profitez des mêmes services, offres et produits qu'en magasin.

Pour prendre rendez-vous : optic2000.com

08 09 54 2000 (Service client 7j/7 de 9h à 19h)

On va se revoir.

Clémence PORON
 Opticienne diplômée

4 rue de la République, Vaison-la-Romaine
 Tel.: 04 90 36 02 07

Bazar Parisien - Papeterie - Articles de Fantaisie

Paul TUSSAC

Grande Rue - VAISON (Vaucluse)

Faux-Coin, Carreau - Articles de voyage, de ménage et de port
 Parapluies, Ombrelles

BAZAR PARISIEN

Prix-Fixe Paul TUSSAC Entrée Libre
 à VAISON (Vaucluse)

Couverts, Suppléments, Savons, Ciseaux, Glaces, Matras, etc.,
 Cigarettes, Serviettes, Couverts, Parfumerie, Bijouterie,
 Papeterie... - Articles de Fantaisie, de Ménage, de Voyage,
 Cadeaux pour Dames et Enfants, etc., etc.

Nous recommandons pour un Grand Assortiment de Papeterie et d'Épicerie
 Chez les Vainis de Gravais ou derrière nous-mêmes.

« À PERTEUX, les clients, toujours pas de peur
 de BAZAR PARISIEN, nous ne FUYEZ PLUS
 Et de nos : papeterie, livres, objets de ménage,
 Chocolats, parapluies, articles plus variés. »

Henri Gleize et Christiane Alary

La Nationale 7 passe par Vaison



Henri et Christiane sont un couple heureux qui vit dans les premières hauteurs nord de Vaison. L'accès chaotique à leur confortable demeure par une allée pentue et défoncée ne permettrait jamais de penser qu'elle conduit à la demeure d'un des grands spécialistes des transports mécaniques de notre ville.

Depuis la frustration qu'Henri ressentait tout petit à Entraigues parce que son père n'avait ni voiture ni permis, il a compensé ce manque en collectionnant des milliers d'affiches, la plupart immenses et magnifiques, à la gloire des moyens de transport. Vélos, cyclomoteurs, motocyclettes, et voitures assurent leur promotion pour l'éternité dans son grenier. Les courses de voitures et de motos y font rêver malgré leur bruit et leurs odeurs dans des graphismes de haute volée.

Un énorme bazar que son épouse Christiane tente de contenir dans les combles.

D'ailleurs ce n'est peut-être pas un hasard s'ils se sont trouvés, ces deux-là, car Christiane est justement l'héritière d'un célèbre bazar vaisonnais mal nommé à la mode de l'époque le Bazar Parisien.

Henri Gleize prétend porter un regard provençal sur cette route. On pourrait même dire un regard vaclusien, lui qui n'a jamais quitté le Comtat. Son épouse Christiane est ce qu'on peut appeler une vaisonnaise « de toujours ». Descendante des Cluses et des Tussac, son père Jean Alary et sa mère Agnès Tussac tinrent le Bazar Parisien qui fut remplacé en 1962 par la mutuelle SAMDA devenue aujourd'hui Groupama.

Aujourd'hui Christiane, elle-même collectionneuse de vêtements d'époque (voir photo) soutient son époux dans sa passion. Elle a approvisionné l'association la Restanco de ses vêtements lors de nombreux spectacles costumés. Henri qui a vaillamment entamé en pleine forme sa neuvième dizaine continue d'échanger avec ses collègues collectionneurs et les musées qui font partie de son réseau.

Des gens qu'il est bon de croiser sur sa route, nationale ou pas.



bioceop

| Nature Éléments

Alimentation et éco-produits

Du lundi au Samedi de 8h30 à 19h00

Place de la Cathédrale • Vaison-la-Romaine

04 90 28 87 74

VAISON MENAGER Ets BRANDO

Tout pour la maison intérieur et extérieur



VENTE - INSTALLATION - LIVRAISON - DEPANNAGE

Tél. 04 90 36 06 67

440 Av. M. Pagnol - Route de Nyons

VAISON LA ROMAINE - vaisonmenager@wanadoo.fr

ESPACE

revêtements

COULEURS PROVENCE

445, Avenue Marcel Pagnol - 84110 Vaison la Romaine
Tél : 04 90 28 81 76 - couleursprovence84@gmail.com
www.espacerevetements.com



SERRE & PEDRETTI

Pâtisserie & Gastronomie Italienne

18, Cours Taulignan
84110 Vaison-la-Romaine
04 90 28 84 42



BRICO MARCHÉ

Pouvoir tout faire **Moins cher**

ST ROMAIN EN VIENNOIS / VAISON LA ROMAINE

Décoration



Bricolage



Jardin



Animalerie



Matériaux



Ouvert du lundi au vendredi 9h-12h/14h-19h
Samedi 9h-19h Non Stop

ALUVAISON

MENUISERIES - VÉRANDAS

Devis gratuits

ZA les écluses
84110 Vaison-la-Romaine

contact@aluvaison.fr

www.alu-vaision.com

04 90 363 363



Vérandas



Menuiseries



Protections



Occultations

LIEUTAUD

FONDÉ EN 1875

Pour vos déplacements
consultez nos lignes et nos horaires
en scannant le QR code

